

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú:

Ing. Ivana Dobišová

Ing. Jana Juranová

kontaktné miesto:

SME pobočka Trnava

adresa:

Štefánikova 25, 917 01 Trnava

a

Obec Pataš

so sídlom: 929 01 Pataš 87

IČO: 00 305 707

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje:

Ernest Takács, starosta

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)
uzavierajú tento

Dodatok č. 1**k Zmluve o splátkovom a prekleňovacom úvere**

(spolu/financovanie z EU fondov)

č. 3002/19/011

(ďalej len „Dodatok“).

S účinnosťou odo dňa 01.10.2021 sa Československá obchodná banka, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 4314/B stala v zmysle § 69 ods. 3 a nasl. Obchodného zákonníka právny nástupcom spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s., Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 335/B (ďalej len ako "OTP BANKA"), teda vstupuje do všetkých práv a povinností OTP BANKY vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o splátkovom a prekleňovacom úvere (spolu/financovanie z EU fondov) č. 3002/19/011 zo dňa 25.11.2019 (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.

Pôvodné znenie Článku II. **Úroková sadzba** Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

Úver je odo dňa účinnosti Dodatku č. 1 k Zmluve úročený pevnou úrokovou sadzbou vo výške **0,39% p.a.**

II.

Pôvodné znenie Článku VI. **Splácanie úveru** bod 7. Zmluvy sa nahrádza týmto znením:

7. Klient môže so súhlasom Banky a za poplatok v zmysle článku VII. tejto Zmluvy splatiť Úver alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom splátky Úveru alebo vo vyššej výške ako bola plánovaná, a to formou Predčasnej splátky resp. Mimoriadnej splátky (ďalej len „predčasné splatenie Úveru“). Klient je povinný okrem poplatku v zmysle článku VII. tejto Zmluvy uhradiť Banke aj ušlý úrokový výnos spôsobený predčasným splatením Úveru alebo jeho časti vo výške, ktorá je určená kladným rozdielom medzi:

- a) úrokovým výnosom, ktorý by Banka obdržala v prípade, že by k predčasnému splateniu Úveru nedošlo, za obdobie od dňa (vrátane tohto dňa) prijatia Predčasnej splátky resp. Mimoriadnej splátky do dňa predchádzajúceho dňu splatnosti predčasne splácaného Úveru alebo jeho časti v zmysle tejto Zmluvy a
- b) úrokovým výnosom, ktorý by Banka obdržala v prípade umiestnenia sumy predčasne splatenej výšky Úveru na medzibankovom trhu podľa podmienok platných na medzibankovom trhu depozít (alebo v prípade, že obdobie od dňa (vrátane tohto dňa) prijatia Predčasnej splátky resp. Mimoriadnej splátky do dňa predchádzajúceho dňu splatnosti predčasne splácaného Úveru alebo jeho časti v zmysle tejto Zmluvy presahuje 365 dní podľa podmienok platných na medzibankovom trhu úrokových swapov), za obdobie od dňa (vrátane tohto dňa) prijatia Predčasnej splátky resp. Mimoriadnej splátky do dňa predchádzajúceho dňu splatnosti predčasne splácaného Úveru alebo jeho časti v zmysle tejto Zmluvy.
- Ušlý úrokový výnos je splatný v deň vykonania Predčasnej splátky resp. Mimoriadnej splátky.

III.

- 1) Klient a Banka sa dohodli, že rušia dojednanú rozhodcovskú zmluvu/rozhodcovskú doložku uzavretú medzi nimi podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory. Spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti právnych úkonov a ich výkladu bude rozhodovať príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
- 2) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 3) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 4) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicky doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami.
- 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V Trnave, dňa 23. 11. 2021

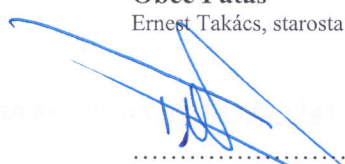
V Obci Pataš, dňa 26. 11. 2021

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Ivana Dobišová Ing. Jana Juranová

Obec Pataš
Ernest Takács, starosta




Banka



Klient



Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti:

OP/PAS číslo: 47 898 203

Platnosť dokladu totožnosti do: 06. 07. 2027

Preukázanie verifikoval: IVANA DOBIŠOVÁ

dňa: 26. 11. 2021

